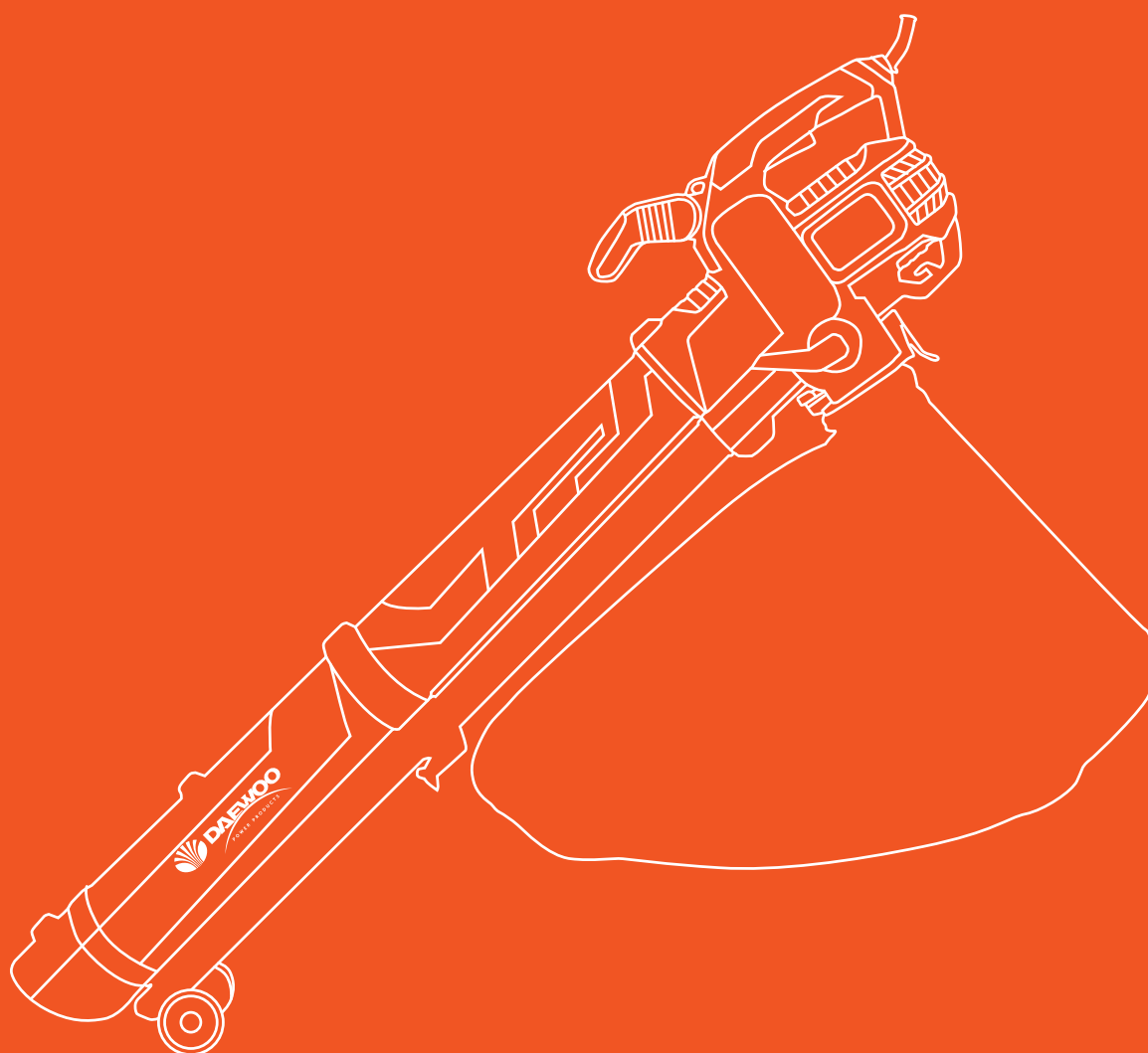




**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

## **DAEBV45L**

ELECTRIC BLOWER VACUUM / ЛИСТОСЪБИРАЧ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ 2500W /  
ASPIRATOR ELECTRIC/SUFLANTĂ



### **USER'S MANUAL**

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

## INDEX

1. EXPLANATION FOR SYMBOLS .....	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS .....	2
3. KNOW YOUR PRODUCT .....	4
4. USING THE VACUUM-BLOWER .....	7
5. TECHNICAL DATA .....	8
6. MAINTENANCE .....	8
WARRANTY .....	10

## 1. EXPLANATION FOR SYMBOLS



This product is double insulated electrically.



Read instruction manual before operating or attempting any maintenance work.



Conforms to all relevant EC Directives.



Denotes risk of personal injury, loss of life, or damage to the tool in case of non-observance.



Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.



SWICH OFF: Remove plug from mains before cleaning or maintenance.



Wear eye protection wear the hearing protection.



Keep bystanders away.



Disconnect the mains plug if the cord becomes damaged or entangled.

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before operating this product and retain these instructions for future reference.

- Keep the work area clean. Cluttered and dark areas invite accidents
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.
- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as tubes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not operate tool when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hardhat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery; Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not force the tool. Use the correct power tool for your application, The correct power tools will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and of. Any power tool that can not be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before marking any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. ,in accordance with these instructions and in the manner intended for particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never blow debris in the direction of bystanders or solid objects. The force of the air can cause objects to be blown or ricochet, which can harm people. Never place objects inside blower tubes.
- Never operate with any air openings blocked. Keep air openings free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow. Do not plug anything into openings or blowers tubes.
- Never use the appliance for spreading chemicals, fertilizer, or any other substances that may contain toxic materials. Do not use appliance as a sprayer of flammable liquids.
- Keep all the air intakes and the blower tube free of dust, lint, hair and other material that may cause a reduction in air flow.
- Use extra care when using on stairs.
- Do not switch on the tool in enclosed or poorly ventilated spaces or in the presence of inflammable and/or explosive substances such as liquids, gasses, and powders.)
- Disconnect electrical supply before opening inlet cover or installing pick up tubes. Never operate unit without inlet cover secured or pick-up tubes in place.
- Always inspect the area before starting the appliance to remove debris and hard or sharp objects that can be blown or cause damaged during operation
- Never operate this appliance when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Always run the appliance with the blower tubes attached to the unit.
- Always work moving away from solid objects such as walls, large stones, automobiles and fences.
- Clean spaces with corners by starting in corners and moving outward to straight areas to prevent an accumulation of debris, which could fly into face.

- Be careful when working near valuable plants. The force of air could damage tender plants.
- Uses for your blowers: sweeping debris or grass clippings from driveways, sidewalks, patios, parks, parking lots, barns, etc. Gathering grass clippings, straw or leaves into piles. Removing debris from corners, around joints and between bricks.
- To increase safety, it is recommended to use a residual current device (RCD), rated for a leakage current of no more than 30 mA. Check the condition of such devices, prior to each use.
- Operation the machine only at reasonable hours-not early in the morning or late at night when people might be disturbed. Comply with times listed in local ordinances.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing
- In dusty conditions, slightly dampen surfaces or use mister attachment if available
- Use the full blower nozzle extension so the air stream can work closer to the ground
- Watch out for children, pets, open windows etc and blow debris safely away
- **Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, or if the cord is damaged or worn**

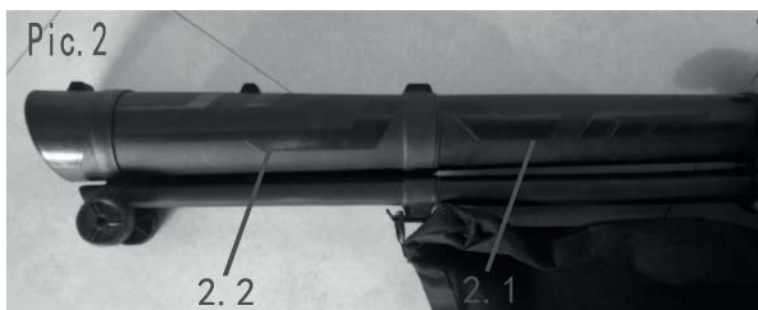
### 3. KNOW YOUR PRODUCT

1. Front suction tube
2. Rear suction tube
3. Additional handle
4. On/Off switch
5. Collection bag
6. Selector switch for blower/vac
7. Wheel support
8. Blet
9. Power cable



**WARNING!**

The Vac-Blower must not be used or switched on until it has been fully assembled.



### Assembly (Pic.2)

Insert the intermediate suction/blower tube (Pic.2)(2.1) into the Vacuum-Blower body ensuring that it is fitted correctly and pushed fully home and secure with the two screws provided. Fit the wheeled suction-blower tube into the intermediate suction-blower tube (Pic.2)(2.2). Ensuring that it is fitted correctly and pushed fully home.



### Fixing the wheels (Pic.3)

Get the wheel screw through the front small hole (Pic.3.1),tighten the wheel nut until the wheels fully installed(Pic3.2).



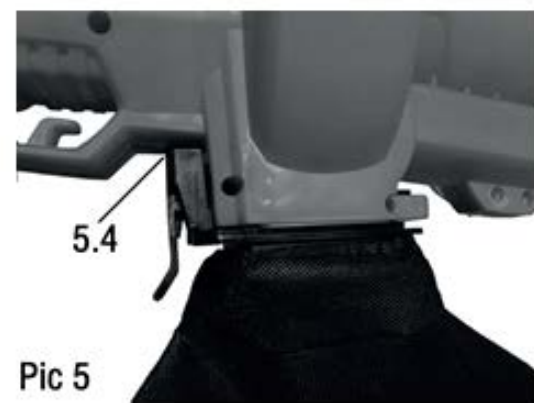
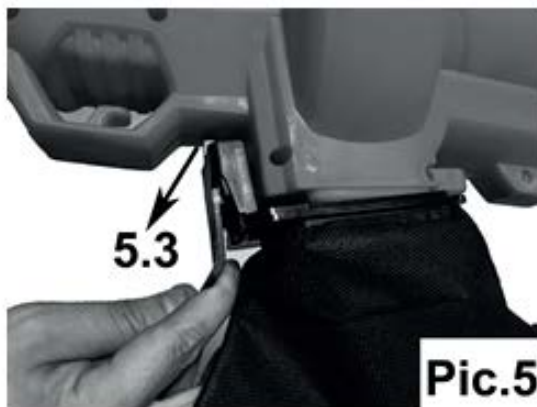
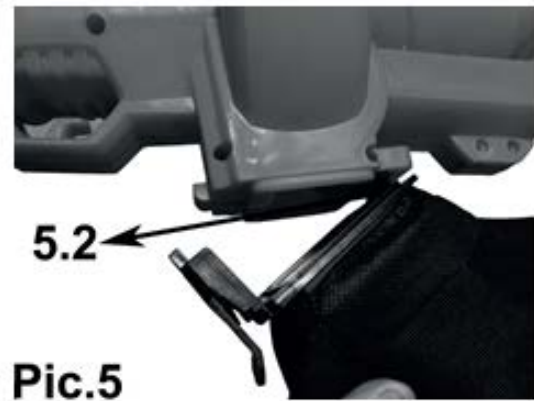
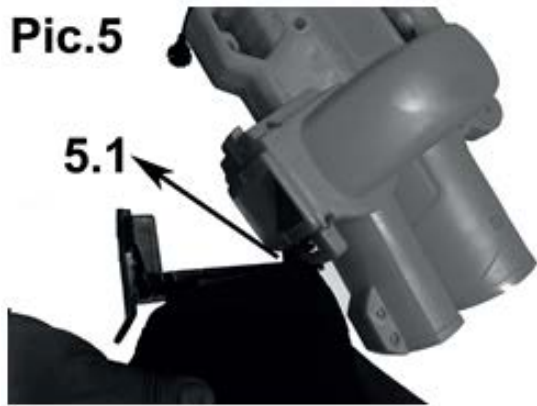
### Fitting the adjustable handle(Pic.4)

Insert the adjustable handle to into the Vacuum-Blower body(Pic.4.1)adjust the handle to suitable yourself,tighten knob screw(until the handle fully fasten(Pic.4.2)

### Fitting the debris collection bag (Pic.5)

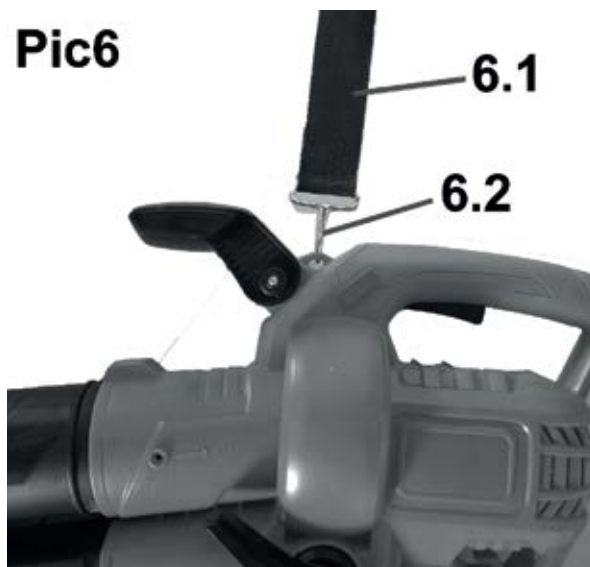
Before fitting the debris collection bag ensure that the Vacuum/Blow selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use.

Locate the debris collection bag and fold back the opening with the adaptor connection inserted into the holes on both sides of discharge opening(Pic.5) (5.1/5.2/5.3/5.4). Attach the front of the debris collection bag to the underside of the suction-blower tube using the clip fitted to the debris collection bag.



Fitting the shoulder harness (Pic.6)

The Vacuum-Blower is provided with a shoulder harness (Pic.6)(6.1) this is attached to the top of the main body of the Vacuum-Blower as shown (Pic.6)(6.2). The shoulder harness is provided to reduce fatigue and aid comfort when using the Vacuum-Blower and can be worn in a position to suit the operator.

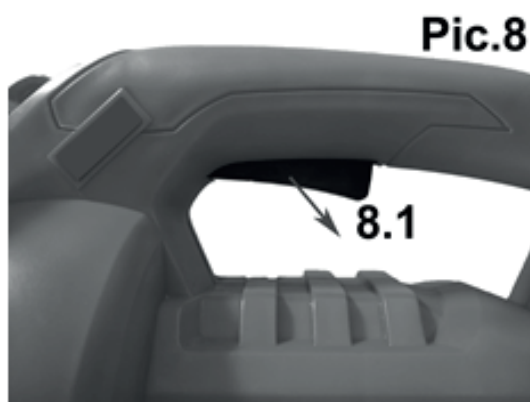


#### Before Starting

Before starting the Vacuum-Blower plug into the mains supply via the (R.C.D.) and switch on. Check that the (R.C.D.) is operating correctly.

#### Starting the Vacuum-Blower. (Pic.7)

To start the Vacuum-Blower Ensure that the intermediate suction/blower tube is fitted correctly. **Warning!** Before selecting either the Vacuum or Blow function ensure that the selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris from the previous use. Select either the Vacuum or Blow function using the selector lever on the side of the machine (Pic.7)(7.1) and slide the On/Off switch to position (I)(Pic.8)(8.1).



#### Stopping the Vacuum-Blower

To stop the Vacuum-Blower simply unclamp the On / Off switch (Pic.8)(8.1).

### 4. USING THE VACUUM-BLOWER

Do not attempt to pick up wet debris, allow fallen leaves etc, to dry out before using the Vacuum Blower. The Vacuum-Blower can be used to blow debris from patios, paths, driveways, lawns, bushes and borders. It will also pick up leaves, paper, small twigs and wood chippings. When the using the Vacuum Blower in Vacuum mode the debris is sucked up the suction tube before being ejected into the debris collection bag, as the debris passes through the suction fan it is partially shredded. The shredded organic debris is ideal to use as mulch around plants. **Warning!** Any hard objects, such as stones, tin cans glass etc, will damage the suction fan.

**IMPORTANT:** Do not use the Vacuum-Blower to suck up water or very wet debris. Never operate the Vacuum-Blower without the debris collection bag fitted.

#### Operating the Vacuum-Blower Blower mode

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the Vacuum-Blower.

Select the blow function using the selector lever on the side of the machine and switch on. With the Vacuum- Blower resting on its wheels move the Vacuum-Blower forwards directing the nozzle at the debris to be cleared.

Alternatively hold nozzle just above the ground and swing the machine from side to side, moving forwards and directing the nozzle at the debris to be cleared. Blow the debris into a convenient heap then use the vacuum function to collect the debris.

#### Vacuum mode

Inspect the area to be worked before starting. Remove any objects or debris that could be thrown, jammed or become entangled in the Vacuum-Blower. Select the vacuum function using the selector lever on the side of the machine and switch on. With the Vacuum-Blower resting on its wheels move the Vacuum-Blower forwards directing the nozzle at the debris to be collected. Alternatively with the Vacuum-Blower held just above the ground swing the machine from side to side, moving forwards and directing the nozzle at the debris to be collected. Do not force the nozzle into the debris as this will block the suction tube and reduce the efficiency of the machine.

Organic materials such as leaves contain a large amount of water that can cause them to stick to the inside of the suction tube. To reduce sticking the material should be left for a few days to dry out.

#### Cleaning and Storage

Make sure that all nuts, bolts and screws are tight and that the guards are fitted correctly.

All damaged and worn parts should be replaced in order to maintain the Vacuum-Blower in a safe working condition.

Never leave material in the Vacuum-Blower or the debris collection bag. This could be dangerous when starting the Vacuum-Blower.

After use the Vacuum-Blower should be thoroughly cleaned.

Ensure that the Vacuum-Blower is switched off and disconnected from the mains supply. Remove and empty the debris collection bag. Ensure that the Vacuum / Blow selector lever operates smoothly and that it is not obstructed by debris. Brush any loose debris from around the fan and inside the suction/blower tube.

Do not use any type of cleaning solvent on the plastic parts of the Vacuum-Blower.

## 5. TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power: 2500 W

No-load speed: 14000 rpm

Vacuum volume: 10.7 m<sup>3</sup>

Debris reduction: 10:1

Collection bag capacity: 45 L

Blow speed: 270 km/h

Blow air volume: 13.5 m<sup>3</sup>/min

Function: Blowing/ suction/ shredding

Weight: 2.8 kg

#### Noise levels

2000/14/EC & 2005/88/EC

LpA: 84.3 dB(A)

LwA: 106 dB(A)

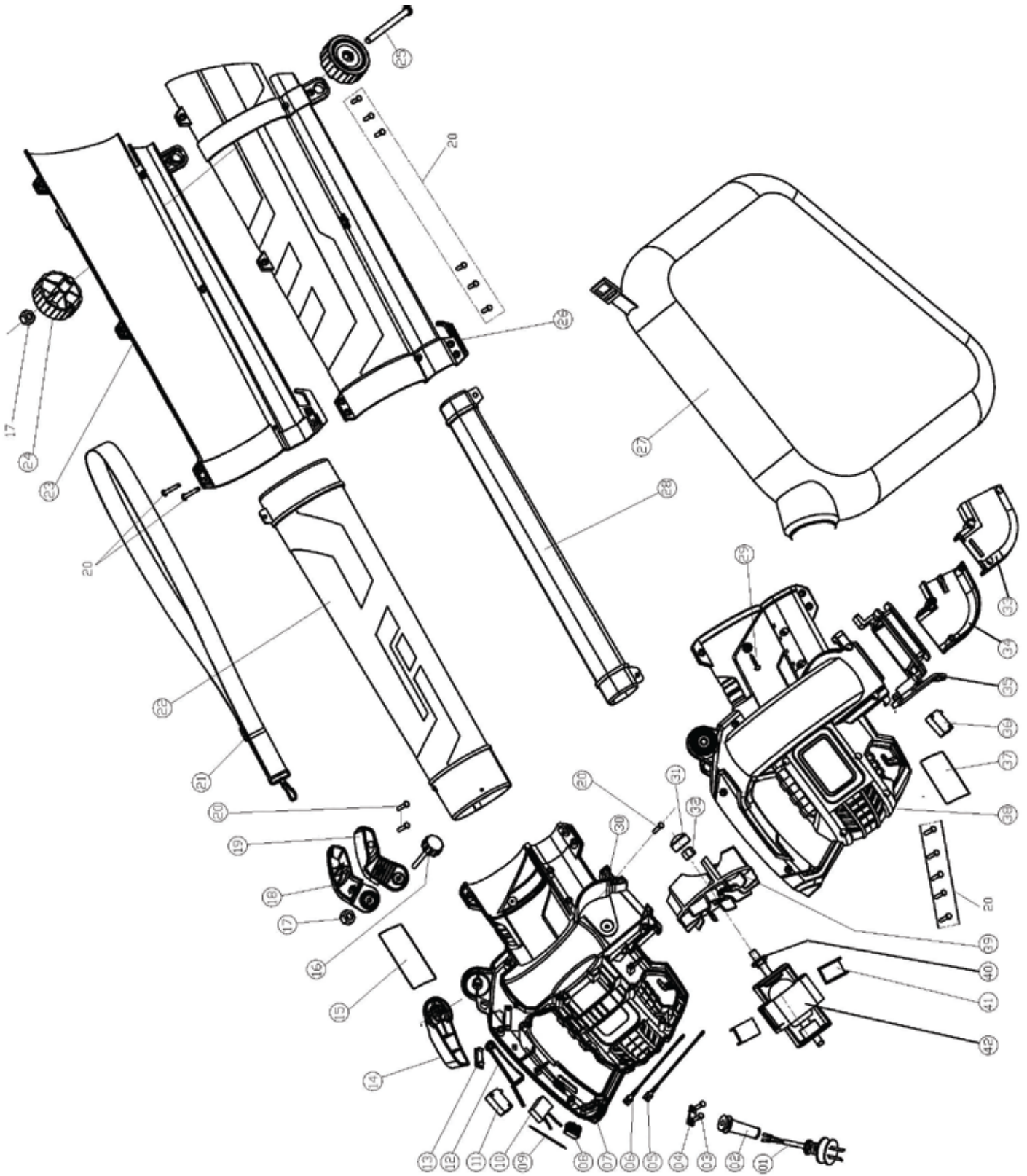
Vibration level:

3.702 m/s<sup>2</sup>

K=1.5 m/s<sup>2</sup>

## 6. MAINTENANCE

1. Place switch in “Switch off “position and unplug the power supply before the appliance is serviced, cleaned or maintenance is performed.
2. Keep air intake clean and air vents free of debris to avoid overheating the motor.
3. Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool. A mild detergent on a damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the tool.
8. If the blower vibrates abnormally, stop motor immediately. Abnormal vibration usually indicates a mechanical problem continued operation could lead to injury or damage.
9. No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime-lubricated bearings.
10. If the blower does not operate, turn switch to “Switch off “ position and disconnect from power supply first, then from blower. If the blower still does not operate, contact the specialist. Do not attempt to repair it yourself. There are no serviceable parts inside.



EN

No	ART. No	DESCRIPTION
1	DAEBV45L/6011-630101/SP	Power cabel
2	DAEBV45L/6101-630101/SP	Cabel sheath
3	DAEBV45L/6SDABB04-16/SP	Screw
4	DAEBV45L/6017-630107/SP	Cabel board
5	DAEBV45L/6010-630203/SP	Innner wiring
6	DAEBV45L/6010-630203/SP	Innner wiring
7	DAEBV45L/6308-630201/SP	Housing left
8	DAEBV45L/6050-630101/SP	Connection terminal
9	DAEBV45L/6010-630201/SP	Innner wiring
10	DAEBV45L/6153-630201/SP	Electric capacity
11	DAEBV45L/6022-630101/SP	Micro switch
12	DAEBV45L/6085-630202/SP	Switch button
13	DAEBV45L/6017-630203/SP	Speed control plate
14	DAEBV45L/6085-630201/SP	Change button
15		
16	DAEBV45L/6085-630202/SP	Knob
17	DAEBV45L/6NAB-06/SP	Nut
18	DAEBV45L/6035-630101/SP	Left handle
19	DAEBV45L/6035-630102/SP	Right handle
20	DAEBV45L/6SDABB04-18/SP	Screw
21	DAEBV45L/6059-630101/SP	Braces
22	DAEBV45L/6040-630203/SP	Upper air duct 1
23	DAEBV45L/6040-630201/SP	Lower left air duct
24	DAEBV45L/6032-630101/SP	Wheel
25	DAEBV45L/6SFDDZ06-50/SP	Wheel axis
26	DAEBV45L/6040-630102/SP	Lower right air duct
27	DAEBV45L/6026-630201/SP	Collect bag
28	DAEBV45L/6040-630104/SP	Upper air duct 2
29	DAEBV45L/6SBADB04-12/SP	Screw
30	DAEBV45L/6017-630201/SP	Wind screen
31	DAEBV45L/6NDN-08/SP	Nut
32	DAEBV45L/6067-630101/SP	Plastic cover
33	DAEBV45L/6129-630202/SP	Right elbow
34	DAEBV45L/6129-630201/SP	Left elbow
35	DAEBV45L/6040-630205/SP	Sleeve
36	DAEBV45L/6022-630201/SP	Micro switch
37		
38	DAEBV45L/6038-630102/SP	Right housing
39	DAEBV45L/6008-630101/SP	Wind leaf
40	DAEBV45L/6101-630104/SP	Shaft sleeve
41	DAEBV45L/6015-630102/SP	Shock pad
42	DAEBV45L/6262-630201/SP	Motor

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ.....	12
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	12
3. ЗАПОЗНАВАНЕ С ПРОДУКТА .....	15
4. ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА.....	18
5. СПЕЦИФИКАЦИИ .....	19
6. ПОДДРЪЖКА.....	19
7. СХЕМА С ОПИСАНИЕ НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ.....	20
8. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	22
9. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....	37

## 1. ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Този продукт е двойно изолиран електрически.



Прочетете инструкциите за работа преди да започнете работа или операция по поддръжката на машината.



В съответствие със съотносимите ЕС директиви.



Отбелязва риск от персонално нараняване, загуба на живота, или повреда на инструмента в следствие неспазване на предписаното.



Не използвайте по време на дъжд и не оставяйте навън при валежи.



Изключете! Извадете щепсела от токоизточника преди почистване и поддръжка.



Носете защитни очила и антифони, докато работите.



Пазете деца и странични наблюдатели далеч от работната зона.



Изключете от захранването, ако захранващият кабел се повреди или е усукан.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Когато работите с електроинструменти трябва да бъдат взети предпазни мерки, включително изброените по-долу, за да намалите риска от пожар, токов удар и персонално нараняване. Прочетете всички инструкции преди да работите с машината и ги запазете за бъдеща справка.

- Пазете работната зона чиста. Претрупаните и тъмни помещения предразполагат към инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна среда, в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите генерират искри, които могат да възпламенят изпарения или натрупан прах.
- Пазете децата и страничните наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването може да причини загуба на контрол.
- Щепселът на машината трябва да отговаря на токоизточника. Никога не модифицирайте щепсели по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели ще намалят риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, хладилници и фризери. Има повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.
- Не използвайте електроинструменти при дъжд или във влажни условия. Проникването във вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.

- Не пренасяйте инструмента като го държите за захранващия кабел, не го изключвайте от контакта, дърпайки кабела. Пазете захранващия кабел от горещина, масло и остри ръбове, или движещи се части. Повреден или заплетени кабели повишават риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструменти навън, използвайте удължители, проектирани за работа навън. Употребата на такива удължители ще намали риска от токов удар.
- Бъдете внимателни. Гледайте какво правите и използвайте всичките си сетива, докато работите. Не използвайте електроинструменти, когато сте уморени или под влиянието на алкохол, наркотици и лекарства. Момент на невнимание може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги носете защитни очила. Използването на респираторна маска срещу прах, непързалия се работни обувки, каска или антифони в правилните условия ще редуцира риска от персонални наранявания.
- Премахвайте всякакви монтажни ключове и инструменти, преди да включите електроинструмента. Забравени монтажни инструменти върху движещите се части могат да доведат до персонално нараняване.
- Не се пресягайте. Пазете стабилна стойка и баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, облеклото и ръкавиците далеч от движещите се части на машината. Широки дрехи, висящи бижута или дълга коса могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
- Не претоварвайте инструмента. Използвайте коректния електроинструмент според работата, която имате да извършвате. Така машината ще свърши работата си по-добре и безопасно.
- Не използвайте електроинструмент, ако старт/стоп бутонът му е повреден. Всяка машина, която не може да бъде контролирана посредством пусковия си ключ е опасна и трябва да бъде поправена.
- Изключвайте машината от токоизточника, преди да правите каквито и да било настройки или замени на аксесоари. Тези превантивни мерки ще предотвратят инцидентен старт.
- Съхранявайте електроинструмента далеч от обсега на деца и не позволявайте на непознати с машината да работят с нея. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Използвайте електроинструмента, неговите аксесоари и крайници в съответствие с настоящите инструкции за експлоатация, като вземете под внимание условията на работната среда и задачата, която трябва да изпълните. Използването на машини за цели, различни от тези, за които са предназначени, може да доведе до рискови ситуации.
- Ако машината ви се нуждае от ремонт, направете го в оторизиран сервиз, като се използват само оригинални части или такива, препоръчани от производителя. Това ще осигури безопасната работа с електроинструмента.

### **ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЛИСТОСЪБИРАЧ**

- Никога не издухвайте остатъци по посока на странични наблюдатели или твърди тела. Силата на въздуха може да причини изхвърляне и рикошет на остатъците, което може да нарани хора. Никога не поставяйте отломки във вътрешността на обдухващата тръба.
- Никога не работете с машина със запушени вентилационни отвори. Пазете отворите чисти, свободни от прах, задръстване и мръсотия. Натрупването на боклук може да доведе до редуциране на въздушния поток. Не поставяйте нищо във вентилационните отвори и тръбата за издухване.
- Никога не използвайте машината за разпръскване на химикали, торове или други субстанции, които могат да съдържат токсични материали. Не използвайте машината като пръскачка на запалими течности.
- Пазете всички изходи и отвора на тръбата за издухване свободни от прах, марли, коса и други

материали, които могат да намалят въздушния поток.

- Работете с повишено внимание, ако използвате стълби.
- Не включвайте машината в затворени или зле проветриви помещения, както и в присъствието на запалими течности, газове и прахове.
- Изключвайте машината от токоизточника преди да отворите смукателния капак или да инсталирате събирателната тръба. Никога не работете без подсигурен капак или с демонтирана тръба.
- Винаги преди работа инспектирайте работната зона и премахвайте всички големи, остри или твърди отломки, които могат да бъдат издухани или да причинят щети по време на работа.
- Никога не работете с машината, докато сте уморени или под влиянието на алкохол, лекарства или наркотици.
- Винаги пускайте машината, след като сте прикачили тръбата за въздух.
- Винаги работете далече от твърди обекти като стени, големи камъни, автомобили и огради.
- Почиствайте, като започнете от ъглите и се придвижвате навън по права линия, за да предотвратите натрупването на отломки, които могат да отлетят в лицето ви.
- Внимавайте, ако работите в близост до ценни растения. Силата на въздушния поток може да повреди нежни растения.
- Вашият листосъбирач се използва за събиране на остатъци от окосена трева или листа от автомобилни алеи, пешеходни пътеки, вътрешни дворове, паркове, паркоместа, обори и т.н. Събира окосената трева, остатъци от листа от купчини. Премахва натрупванията от изброените по-горе от ъгли, около свързки и между тухли.
- За да увеличите безопасността на работа, препоръчително е да използвате прекъсвач RCD, за напрежение не по-голямо от 30mA. При използването на подобно устройство, проверявайте състоянието му преди всяко ползване.
- Използвайте машината само в рамките на общоприетите часове за работа. Не много рано сутрин или късно вечер, когато можете да безпокоите околните. Проверете местните разпоредби за повече информация.
- Използвайте гребла и метли да съберете отпадъците, които ще прибирате с листосъбирача предварително.
- В прашни условия леко навлажнете повърхността или използвайте спрейче адаптер, ако се предлага в комплекта.
- Използвайте напълно удължена тръбата за въздух, така че въздушния поток да работи близо до земята.
- Внимавайте за деца, домашни любимци, отворени прозорци и т.н. и събирайте листа и трева по безопасен начин.
- Никога не използвайте машината, ако предпазителите ѝ или щитовете ѝ са повредени, без предпазни устройства, или с повреден захранващ кабел.

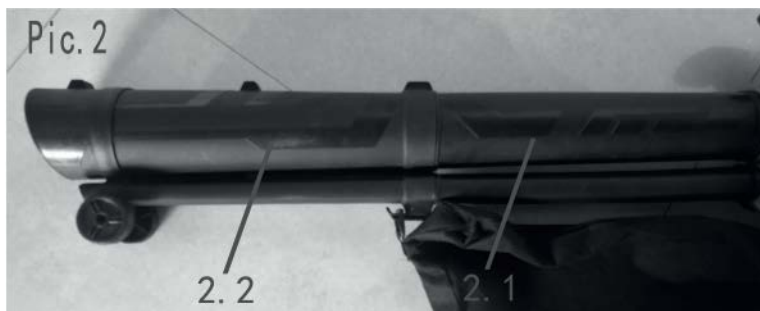
### 3. ЗАПОЗНАВАНЕ С МАШИНАТА

1. Предна част на смукателна тръба
2. Задна част на смукателната тръба
3. Спомагателна ръкохватка
4. Старт/стоп бутон
5. Колекторна торба
6. Ключ за избор на функция / засмукване/ издухване/
7. Колело
8. Ремък
9. Захранващ кабел



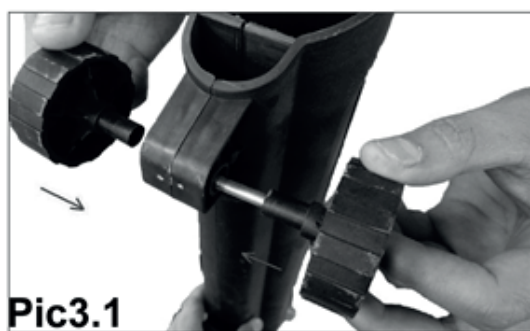
#### ВНИМАНИЕ!

Функциите за издухване или засмукване не трябва да бъдат включвани, докато не сглобите напълно машината.



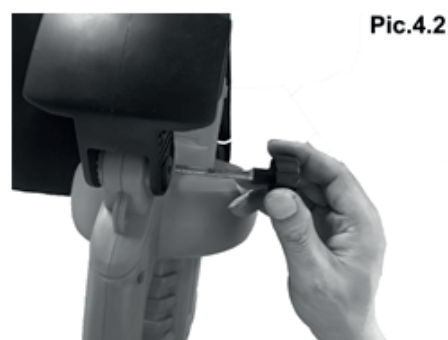
#### Инструкции за сглобяване (фиг. 2)

Поставете задната част на смукателната/издухваща тръба (фиг. 2 и 2.1) в корпуса на листосъбирача, като се уверите, че са поставени коректно и притиснати напълно. Подсигурете с доставените винтове. Поставете частта от тръбата с колелата в предната част (фиг. 2 и 2.2). Уверете се, че двете части са поставени правилно и натиснете плътно.



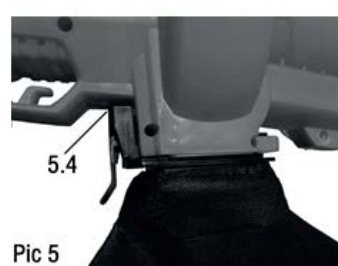
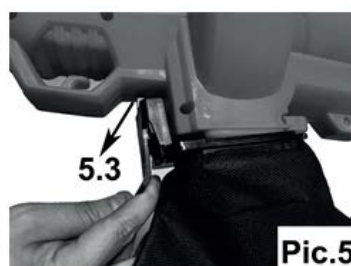
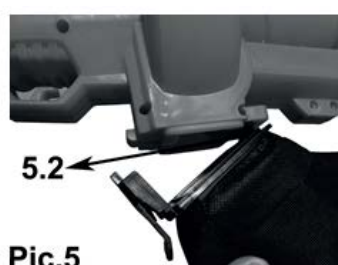
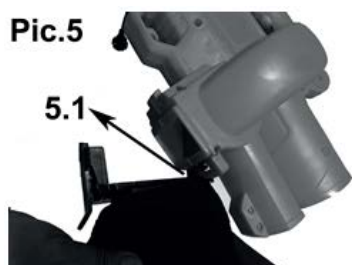
### Поставяне на колелата (фиг. 3)

Прокарайте оста на колелата с винта през отвора (фиг. 3.1), затегнете с болта, докато колелата са плътно прикачени (фиг. 3.2).



### Поставяне на регулируемата дръжка (фиг. 4)

Поставете дръжката в корпуса на листосъбирача, както е показано на фиг. 4.1, регулирайте на дължина, подходяща за вас и затегнете винта докрай (фиг. 4.2)



### Поставяне на колекторната торба (фиг. 5)

Преди да поставите колекторната торба, уверете се, че ключът за избор на функция (засмукване/издухване) работи гладко и не е възпрепятстван от остатъци от предишна работа.

Позиционирайте колекторната торба и сгънете по отвора с помощта на адапторната връзка, поставени в отворите от двете страни на отвора за изхвърляне на отпадъците (фиг. 5, 5.1, 5.2, 5.3 и 5.4). Прикрепете предната част на колекторната торба към долната част на смукателната/издухваща тръба, като използвате клипсовете, прикачени към колекторната торба.



### Поставяне на раменния ремък (фиг. 6)

Вашият листосъбирач се доставя с ремък за рамо (фиг. 6). Той се прикачва към горната част на корпуса на листодушалката, както е показано на фиг. 6.1 и 6.2. Ремъкът може да редуцира умората и да направи машината по-комфортна за употреба. Ремъкът може да се регулира в позиции, подходящи за оператора.

### Преди стартиране

Преди да стартирате листодушалката, включете към захранване с RCD и включете. Проверете дали RCD работи коректно.



### Стартиране (фиг. 7)

Преди да стартирате машината, уверете се, че смукателната тръба е монтирана коректно.

**Внимание!** преди да изберете функция издухване или събиране, уверете се, че ключът за избор на функция се движи свободно и не е възпрепятстван от остатъчни материали от предишната работа на машината. Изберете една от двете функции посредством ключат за избор на функция и наистинете старт/стоп бутона на позиция I (фиг. 8.1)

За да спрете листосъбирача, отпуснете старт/стоп бутона.

#### 4. ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА

Не събирайте мокри листа, изчакайте да изсъхнат и тогава пристъпете към работа. Вашата машина може да се използва за събиране от вътрешни дворове, пътища, паркинг алеи, тревни площи, храсти и градинки. Можете да събирате листа, хартия, малки клончета и дървени отломки. Когато използвате машината с функция засмукване, отломките минават през смукателната тръба преди да влязат в колекторната торба. Тъй като минават през вентилатора на машината, те влизат в колекторната торба частично раздробени. Раздробените органични отломки са подходящи за използване като мулч около растенията. Внимание! Всякакви твърди предмети, като камъни, консервени кутии, стъкла, ще повредят засмукващия вентилатор.

**Важно!** Не използвайте листосъбирача, за да засмуквате вода или много мокри отломки. Никога не работете с машината без да поставите колекторната торба.

##### Работа с листосъбирача

##### Издихваща функция

Проверете зоната, в която ще работите, преди да започнете. Премахнете всякакви предмети или отломки, които могат да бъдат изхвърлени, задръстени или вплетени в листосъбирача.

Изберете функция издихване, като използвате ключа за избор на функция върху страничния корпус на машината, и включете старт бутона. С листосъбирача, поставен на колелата си придвижвайте напред, като насочвате отвора към отломките, които ще почиствате.

Можете и придържайки машината с отвора над земята да я придвижвате от едната страна на другата, като вървите напред и насочвате отвора към отломките, които ще почиствате. Придвигнете отломките към място, удобно за събиране и превключете на функция засмукване.

##### Засмукваща функция

Проверете зоната, в която ще работите, преди да започнете. Премахнете всякакви предмети или отломки, които могат да бъдат изхвърлени, задръстени или вплетени в листосъбирача.

Изберете функция засмукване, като използвате селектора за избор на функция от страни на машината, и включете старт бутона. С листосъбирача, поставен на колелата си придвижвайте напред, като насочвате отвора към отломките, които ще засмуквате.

Придържайте машината с отвора над земята и я придвижвайте от едната страна до другата, движейки се напред и насочвайки отвора към отломките, които събирате. Не натиквайте насила отломки в тръбата, тъй като това ще я блокира. За да избегнете залепване на материал по тръбата, оставете листата да изсъхнат за няколко дни.

##### Почистване и съхранение

Уверете се, че всички болтове, гайки и винтове са затегнати и предпазителите са монтирани коректно. Всички повредени или износени части трябва да се подменят, за да подситеgurите безопасната работа на машината.

След употреба листосъбирачът трябва да се почисти старателно.

Уверете се, че машината е изключена от старт/стоп бутона и от токоизточника. Свалете и изпразнете торбата за събиране на отломки. Почистете с четка всички останали натрупвания по вентилатора и в тръбата.

Не използвайте разтворители от никакъв тип за почистване на пластмасовите части.

## 5. СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ: DAEBV45L/HY6302L0

Напрежение/ честота	220-240V – 50Hz
Мощност	2500W
Обороти на празен ход	14000 rpm
Смукателна мощност	10,7m3
Редукция /раздробяване на частиците	10:1
Капацитет на колекторната торба	45L
Скорост на въздуха	270km/h
Въздушен дебит	13,5m3/min
Функции	Издухване, засмукване, раздробяване
Тегло	2,8kg
Измерени нива на шум 2000/14/EC & 2005/88/EC	
LpA:	84.3 dB(A)
LwA:	106 dB(A)
Ниво на измерени вибрации	3.702 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>

## 6. ПОДДРЪЖКА

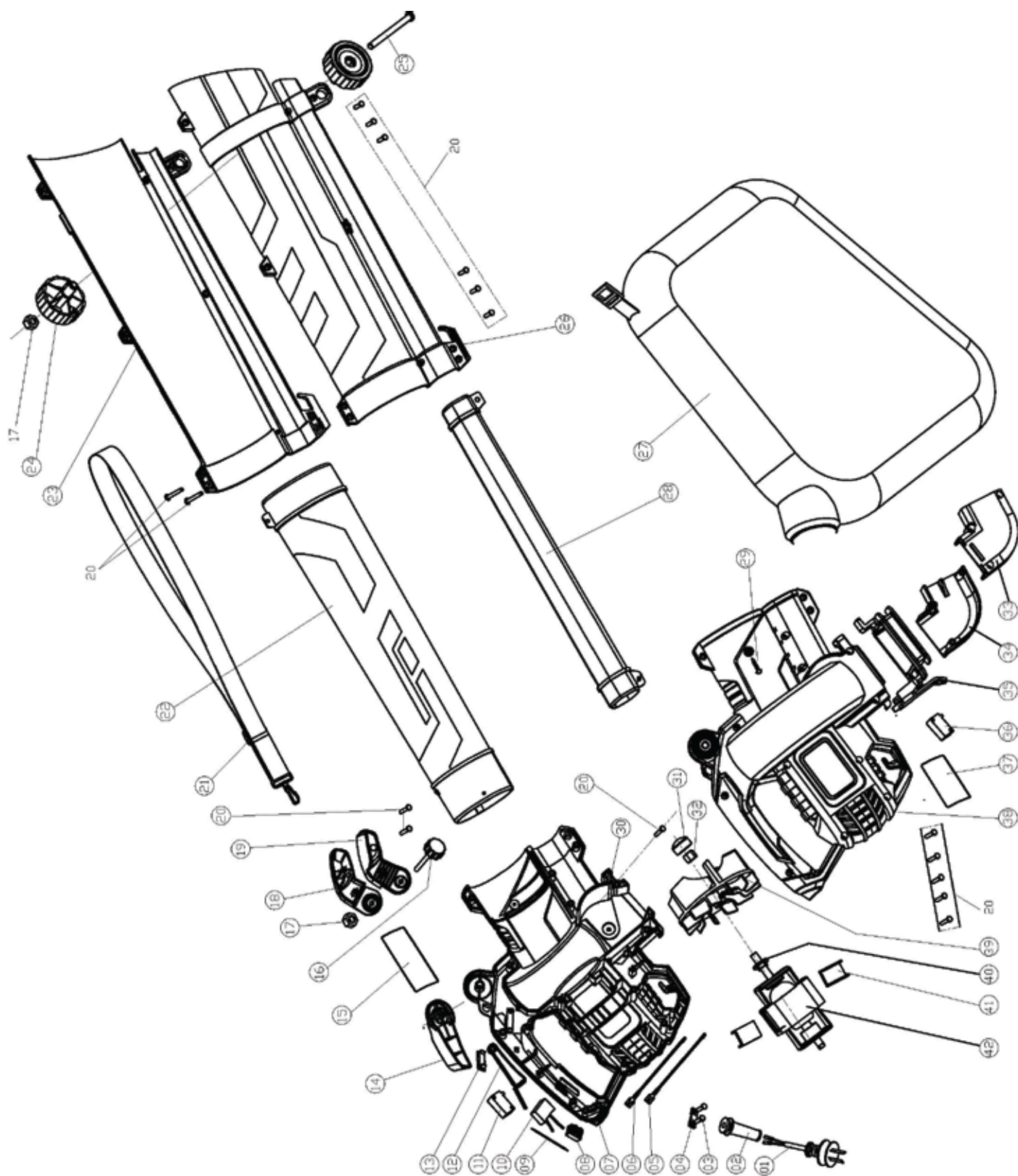
1. Поставете страт/стоп бутон на позиция „изключено“ и изключете от токоизточника преди да извършите операции по сервизиране, почистване или поддръжка.
2. Пазете вентилационните отвори чисти от наслагвания, за да избегнете прегряване на електродвигателя.
3. Не използвайте почистващи агенти, за да почиствате пластмасовите части на машината. Навлажнена кърпа със сапун се препоръчва. Не трябва да допускате попадането на вода в машината.
4. Ако листосъбирачът вибрира прекалено, незабавно изключете машината. Силните вибрации обикновено са признак за механичен проблем и ако продължите да използвате машината може да доведе до персонално нараняване или повреда.
5. Електродвигателят не се нуждае от омасляване.
6. В машината няма части, които да можете да сервизирате сами. Ако имате проблем с листосъбирача, моля занесете при квалифициран сервизен специалист за проверка и ремонт.

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще можете да видите неговото местоположение.



## 7. СХЕМА И СПИСКЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



BG

№	АРТИКУЛ №	ОПИСАНИЕ
1	DAEBV45L/6011-630101/SP	Захранващ кабел
2	DAEBV45L/6101-630101/SP	Кабелна муфа
3	DAEBV45L/6SDABB04-16/SP	Винт
4	DAEBV45L/6017-630107/SP	Щипка кабел
5	DAEBV45L/6010-630203/SP	Вътрешен проводник
6	DAEBV45L/6010-630203/SP	Вътрешен проводник
7	DAEBV45L/6308-630201/SP	Корпус лява част
8	DAEBV45L/6050-630101/SP	Кабелна бунд
9	DAEBV45L/6010-630201/SP	Вътрешен проводник
10	DAEBV45L/6153-630201/SP	Кондензатор
11	DAEBV45L/6022-630101/SP	Микро ключ 1
12	DAEBV45L/6085-630202/SP	Спусък
13	DAEBV45L/6017-630203/SP	Регулатор на оборотите
14	DAEBV45L/6085-630201/SP	Лост за посока
15		Информационна табела
16	DAEBV45L/6085-630202/SP	Винт
17	DAEBV45L/6NAB-06/SP	Гайка
18	DAEBV45L/6035-630101/SP	Ръкохватка лява част
19	DAEBV45L/6035-630102/SP	Ръкохватка дясна част
20	DAEBV45L/6SDABB04-18/SP	Винт
21	DAEBV45L/6059-630101/SP	Ремък
22	DAEBV45L/6040-630203/SP	Горен въздуховод 1
23	DAEBV45L/6040-630201/SP	Долен въздуховод лява част
24	DAEBV45L/6032-630101/SP	Колело
25	DAEBV45L/6SFDDZ06-50/SP	Ос на колелата
26	DAEBV45L/6040-630102/SP	Долен въздуховод дясна част
27	DAEBV45L/6026-630201/SP	Колекторна торба
28	DAEBV45L/6040-630104/SP	Горен въздуховод 2
29	DAEBV45L/6SBADB04-12/SP	Винт
30	DAEBV45L/6017-630201/SP	Бленда
31	DAEBV45L/6NDN-08/SP	Гайка
32	DAEBV45L/6067-630101/SP	Капачка
33	DAEBV45L/6129-630202/SP	Коляно дясна част
34	DAEBV45L/6129-630201/SP	Коляно лява част
35	DAEBV45L/6040-630205/SP	Скоба
36	DAEBV45L/6022-630201/SP	Микро ключ 2
37		Информационна табела
38	DAEBV45L/6038-630102/SP	Корпус дясна част
39	DAEBV45L/6008-630101/SP	Турбина
40	DAEBV45L/6101-630104/SP	Втулка на вала
41	DAEBV45L/6015-630102/SP	Тампон
42	DAEBV45L/6262-630201/SP	Електромотор

## 8. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



### CE DECLARATION OF CONFORMITY / ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

#### **(EN) Electric Vacuum-Blower 2500W**

Model: DAEBV45L/ HY6302L0

We, GBR Corporation, address: Zona "A", 15/F, 100 Queen Road Central, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

#### **(BG) Електрически листосъбирач 2500W**

Модел: DAEBV45L/ HY6302L0

Ние, GBR Corporation, address: Zona "A", 15/F, 100 Queen Road Central, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническата документация.

#### **EC Directives/CE Директиви:**

2006/42/EC – Machinery

2014/30/EU – EMC

2000/14/EC&2005/88/EC

#### **Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти:**

EN50636-2:100:2014

EN62233:2008

EN60335-1:2012/A3:2017

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

EN61000-3-2:2014

EN61000-3-3:2013

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



November, 2025  
Hong Kong

# CUPRINS

1. EXPLICAREA SIMBOLURILOR.....	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	2
3. DESCRIEREA PRODUSULUI .....	4
4. UTILIZAREA ASPIRATORULUI/SUFLANTEI .....	7
5. DATE TEHNICE.....	8
6. ÎNTREȚINERE .....	8
GARANȚIE .....	10

## 1. EXPLICAREA SIMBOLURILOR



Acest produs este dublu izolat electric.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de a utiliza sau de a încerca orice lucrare de întreținere.



În conformitate cu toate directivele CE relevante.



Indică riscul de vătămare personală, pierdere a vieții sau deteriorare a uneltei în cazul nerespectării.



A nu se utiliza în ploaie sau a nu se lăsa în exterior pe timp de ploaie.



DECONNECTARE: Scoateți ștecărul din priză înainte de curățare sau întreținere.



Purtați ochelari de protecție și protecție auditivă.



Țineți trecătorii la distanță.



Deconectați ștecărul în cazul în care cablul este deteriorat sau încurcat.

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**AVERTIZARE:** Atunci când utilizați unelte electrice, trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare personală. Citiți toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs și păstrați-le pentru referințe viitoare.

- Mențineți zona de lucru curată. Zonele aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau prafului. Uneltele electrice generează scântei, care pot aprinde praful sau vaporii.
- Țineți copiii și persoanele neautorizate la distanță în timp ce folosiți o unealtă electrică. Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.
- Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu unelte electrice cu împământare. Mufele nealterate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.
- Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate sau legate la pământ, cum ar fi tuburi, radiatoare, aragaze și frigider. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dvs. este legat la pământ sau împământat.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în condiții de umezeală. Infiltrarea apei într-o unealtă electrică va crește riscul de șoc electric.
- Nu abuzați de cablu. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau deconecta uneltele electrice. Păstrați cablul departe de surse de căldură, ulei și margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când utilizați o unealtă electrică în exterior, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de șoc electric.

- Rămâneți vigilent. Fiți conștient de acțiunile dvs. și aplicați rațiunea atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți unealta atunci când sunteți obosit sau sub influența substanțelor interzise, alcoolului sau medicamentelor. O secundă de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipamente de protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentele de siguranță, cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca sau protecția auditivă, utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămrile corporale.
- Îndepărtați orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni unealta electrică. Orice unealtă lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu depășiți limitele. Păstrați-vă permanent echilibrul și poziția corectă. Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii; Țineți-vă părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Nu forțați unealta. Utilizați unealta electrică corectă pentru aplicația dvs. Uneltele electrice adecvate vor realiza sarcina mai bine și mai sigur, la viteza pentru care au fost concepute.
- Nu utilizați uneltele electrice dacă comutatorul nu le pornește și oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată prin comutator este periculoasă și trebuie reparată.
- Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice ajustări, de a schimba accesoriile sau de a depozita uneltele electrice. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de a porni accidental uneltele electrice.
- Păstrați uneltele electrice neutilizate departe de accesul copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice sau cu aceste instrucțiuni să le folosească. Uneltele electrice pot fi periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Utilizați uneltele electrice, accesoriile și atașamentele, etc., conform acestor instrucțiuni și în modul destinat pentru tipul specific de unealtă electrică, având în vedere condițiile de lucru și sarcina care trebuie îndeplinită. Folosirea uneltei electrice pentru operațiuni diferite de cele intenționate ar putea duce la o situație periculoasă.
- Asigurați întreținerea uneltei electrice de către un specialist calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței uneltei electrice.
- Nu direcționați niciodată resturile către persoane sau obiecte solide. Forța aerului poate face ca obiectele să fie suflate sau să ricoșeze, ceea ce poate răni oamenii. Nu plasați niciodată obiecte în interiorul tuburilor suflantei.
- Nu utilizați niciodată unealta cu orificiile de aer blocate. Păstrați orificiile de aer libere de praf, scame, păr și orice altceva care poate reduce fluxul de aer. Nu introduceți nimic în orificii sau în tuburile suflantei.
- Nu utilizați niciodată aparatul pentru împrăștierea de produse chimice, îngrășăminte sau orice alte substanțe care pot conține materiale toxice. Nu utilizați aparatul ca pulverizator de lichide inflamabile.
- Păstrați toate prizele de aer și tubul suflantei fără praf, scame, păr și alte materiale care pot cauza o reducere a debitului de aer.
- Aveți mare grijă atunci când utilizați pe scări.
- Nu porniți unealta în spații închise sau slab ventilate sau în prezența unor substanțe inflamabile și/sau explozive precum lichide, gaze și pulberi).
- Deconectați alimentarea electrică înainte de a deschide capacul de admisie sau de a instala tuburile de preluare. Nu utilizați unitatea fără capacul de admisie asigurat sau tuburile de preluare în poziție.
- Inspectați întotdeauna zona înainte de a porni aparatul pentru a îndepărta resturile și obiectele dure sau ascuțite care pot fi suflate sau pot provoca daune în timpul funcționării.
- Nu folosiți niciodată acest echipament atunci când sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, substanțelor interzise sau medicamentelor.
- Întotdeauna puneți aparatul în funcțiune cu tuburile ventilatorului atașate la unitate.
- Întotdeauna lucrați îndepărtându-vă de obiecte solide, cum ar fi pereții, pietrele mari, automobilele și gardurile.
- Curățați colțurile spațiilor începând din colțuri și deplasându-vă spre zonele drepte pentru a preveni acumularea de resturi, care ar putea să zboare spre față.

- Aveți grijă când lucrați în apropierea plantelor valoroase. Forța aerului ar putea deteriora plantele delicate.
- Utilizări pentru suflantă: curățarea resturilor sau a ierbii cosite de pe alei, trotuare, terase, parcuri, parcări, hambare etc. Adunarea resturilor de iarbă, paie sau frunze în grămezi. Îndepărtarea resturilor din colțuri, în jurul rosturilor și între cărămizi.
- Pentru a spori siguranța, se recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD), evaluat pentru un curent de scurgere de cel mult 30 mA. Verificați starea acestor dispozitive înainte de fiecare utilizare.
- Utilizați utilajul numai la ore rezonabile - nu dimineața devreme sau seara târziu, când oamenii pot fi deranjați. Respectați orele menționate în ordonanțele locale.
- Utilizați greble și mături pentru a îndepărta resturile înainte de suflare
- În condiții de praf, umeziți ușor suprafețele sau utilizați dispozitivul de pulverizare, dacă este disponibil
- Utilizați extensia completă a duzei suflantei, astfel încât jetul de aer să poată lucra mai aproape de sol
- Aveți grijă la copii, animale de companie, ferestre deschise etc. și îndepărtați resturile în siguranță.
- **Nu folosiți niciodată echipamentul cu apărători sau scuturi defecte, sau fără dispozitive de siguranță, sau dacă cablul este deteriorat sau uzat.**

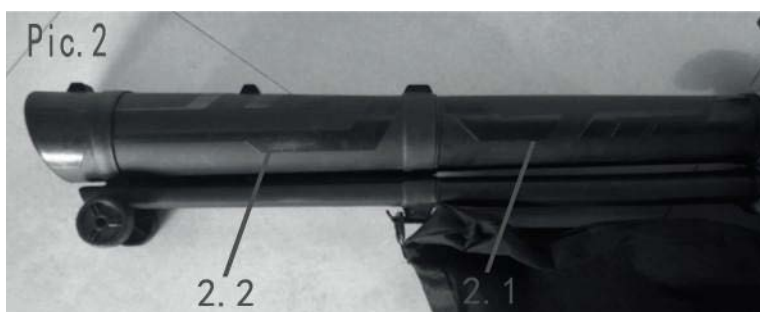
### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Tub frontal de aspirație
2. Tub de aspirație spate
3. Mâner suplimentar
4. Comutator pornit/oprit
5. Sac de colectare
6. Comutator selector pentru suflantă/aspirator
7. Suport roată
8. Blet
9. Cablu de alimentare



#### AVERTIZARE!

Suflanta/Aspirator nu trebuie utilizată sau pusă în funcțiune până când nu a fost complet asamblată.



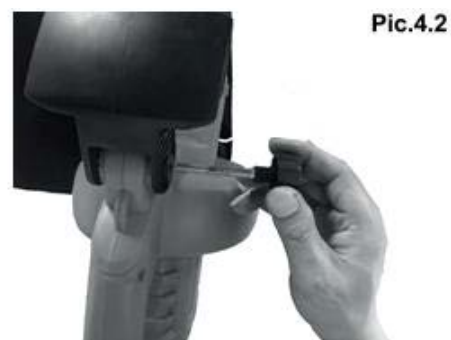
### Asamblare (Fig. 2)

Introduceți tubul intermediar de aspirare/suflare (Pic.2)(2.1) în corpul aspiratorului-suflantă, asigurându-vă că este montat corect și împins complet în interior și fixați cu cele două șuruburi incluse. Montați tubul de aspirare-suflare pe roți în tubul de aspirare-suflare intermediar (Pic.2)(2.2). Asigurați-vă că acesta este montat corect și împins complet în interior.



### Fixarea roților (Fig. 3)

Introduceți șurubul roții prin gaura mică din față (Fig. 3.1), strângeți piulița roții până când roțile sunt complet instalate (Fig. 3.2).

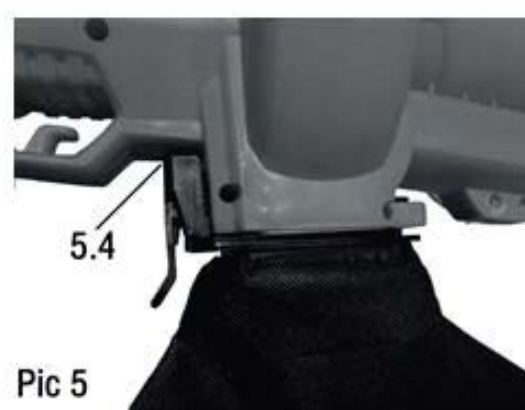
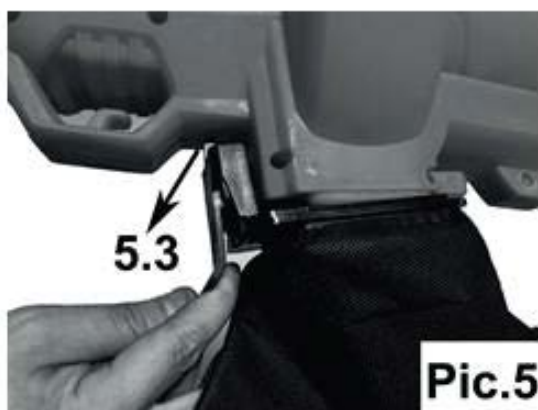
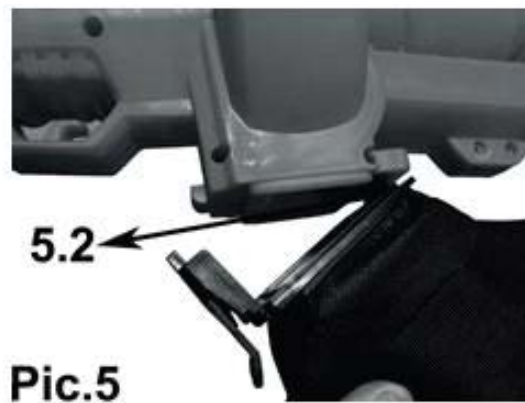
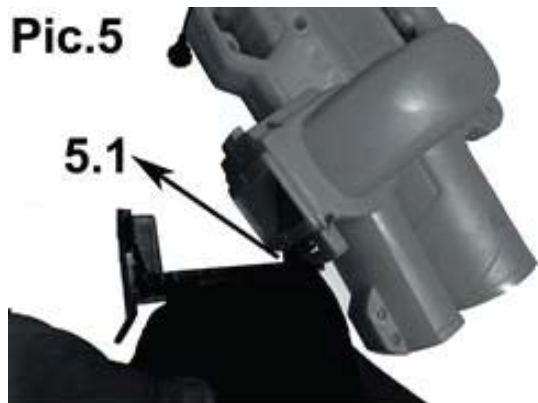


### Montarea mânerului reglabil (Fig. 4)

Introduceți mânerul ajustabil în corpul suflantei-aspirator (Fig. 4.1), ajustați mânerul conform preferințelor dumneavoastră, strângeți șurubul de fixare (până când mânerul este complet fixat) (Fig. 4.2).

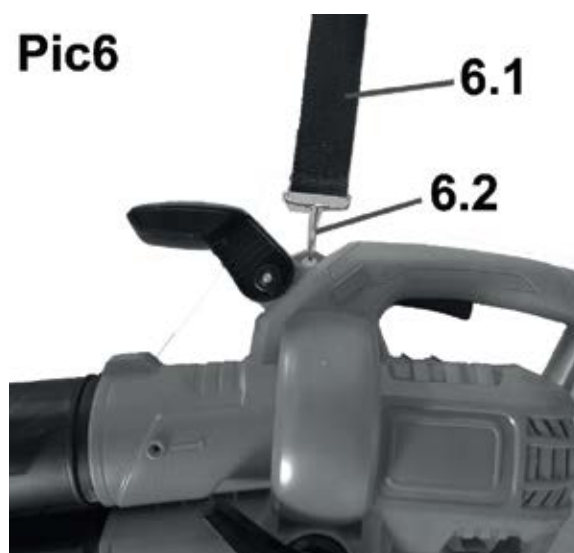
### Montarea sacului de colectare (Fig. 5)

Înainte de a monta sacul de colectare a deșeurilor, asigurați-vă că maneta de selectare pentru suflare/aspirare funcționează fără probleme și că nu este blocată de resturi de la utilizarea anterioară. Localizați sacul de colectare a deșeurilor și pliați deschiderea cu conexiunea adaptorului introdusă în orificiile de pe ambele părți ale deschiderii de evacuare (Fig.5) (5.1/5.2/5.3/5.4). Atașați partea din față a sacului de colectare la partea inferioară a tubului suflantei prin utilizarea clemei montate pe sacul de colectare.



### Montarea hamului de umăr (Fig. 6)

Suflanta-aspirator este prevăzută cu un ham pentru umăr (Fig. 6)(6.1) care este atașat la partea superioară a corpului principal al suflantei-aspirator, după cum se arată (Fig. 6)(6.2). Hamul este furnizat pentru a reduce oboseala și a spori confortul în timpul utilizării aspiratorului/suflantă și poate fi purtat într-o poziție potrivită pentru operator.

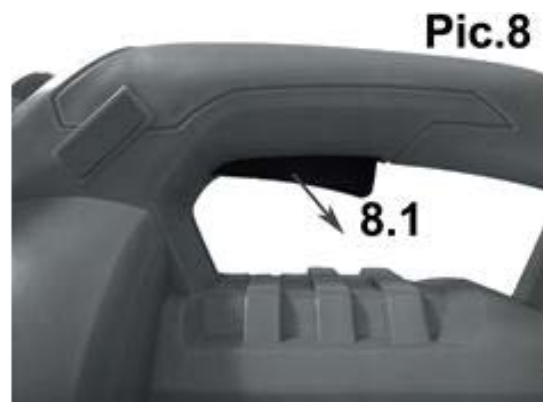


### Înainte de prima utilizare

Înainte de a porni suflanta-aspirator, conectați-o la rețeaua de alimentare prin (R.C.D.) și porniți-o. Verificați dacă (R.C.D.) funcționează corect.

### Pornirea suflantei. (Fig.7)

Pentru a porni aspiratorul-suflantă, asigurați-vă că tubul intermediar de aspirare/suflare este montat corect. Avertizare! Înainte de a selecta funcția de aspirare sau de suflare, asigurați-vă că maneta de selectare funcționează fără probleme și că nu este obstrucționată de resturi de la utilizarea anterioară. Selectați funcția de aspirare sau de suflare cu ajutorul manetei de selectare de pe partea laterală a mașinii (Fig.7)(7.1) și glisați comutatorul de pornire/oprire în poziția (I) (Fig.8)(8.1).



### Oprirea suflantei

Pentru a opri suflanta, pur și simplu decuplați comutatorul Pornit / Oprit (Fig. 8)(8.1).

## 4. UTILIZAREA ASPIRATORULUI/SUFLANTEI

Nu încercați să ridicați resturi umede, lăsați frunzele căzute etc. să se usuce înainte de a utiliza suflanta. Suflanta/aspirator poate fi utilizată pentru a îndepărta resturile de pe terase, alei, drumuri de acces, peluze, tufișuri și borduri. De asemenea, va ridica frunze, hârtie, crengi mici și așchii de lemn. Atunci când se utilizează aspiratorul în modul de aspirare, resturile sunt aspirate prin tubul de aspirare înainte de a fi ejectate în sacul de colectare a resturilor, pe măsură ce resturile trec prin ventilatorul de aspirare sunt parțial mărunțite. Resturile organice mărunțite sunt ideale pentru a fi utilizate ca mulci în jurul plantelor. Atenție! Orice obiecte dure, cum ar fi pietre, cutii de conserve, sticlă etc., vor deteriora echipamentul.

**IMPORTANT:** Nu utilizați suflanta/aspiratorul pentru a aspira apă sau resturi foarte umede. Nu folosiți niciodată echipamentul fără sacul de colectare montat.

### Operarea suflantei/aspiratorului

#### Modul suflantă

Inspectați zona care urmează să fie curățată înainte de a începe. Îndepărtați orice obiecte sau resturi care ar putea fi aruncate, blocate sau care s-ar putea încurca în echipament.

Selectați funcția de suflare cu ajutorul manetei de selectare de pe partea laterală a echipamentului și porniți. Cu aspiratorul-suflantă sprijinit pe roți, deplasați-vă înainte direcționând duza către resturile care trebuie curățate.

Alternativ, mențineți duza puțin deasupra solului și oscilați echipamentul dintr-o parte în alta, avansând și direcționând duza spre resturile care trebuie îndepărtate. Suflați resturile într-un morman convenabil, apoi folosiți funcția de aspirare pentru a le colecta.

### **Modul de aspirare**

Inspectați zona care urmează să fie curățată înainte de a începe. Îndepărtați orice obiecte sau resturi care ar putea fi aruncate, blocate sau încurcate în aspirator. Selectați funcția de aspirare cu ajutorul manetei de selectare de pe partea laterală a echipamentului și porniți-l. Cu aspiratorul-suflantă sprijinit pe roți, deplasați-vă înainte, direcționând duza către resturile care trebuie colectate. Alternativ, cu aspiratorul-suflantă ținut chiar deasupra solului, rotiți echipamentul dintr-o parte în alta, înaintând și direcționând duza către resturile care trebuie colectate. Nu forțați duza să intre în resturi, deoarece aceasta va bloca tubul de aspirare și va reduce eficiența echipamentului.

Materialele organice, cum ar fi frunzele, conțin o cantitate mare de apă, ceea ce poate determina lipirea acestora de interiorul tubului de aspirație. Pentru a reduce aderența, materialul vegetal trebuie lăsat timp de câteva zile pentru a se usca.

### **Curățare și depozitare**

Asigurați-vă că toate piulițele și șuruburile sunt strânse și că apărătorile sunt montate corect.

Toate piesele deteriorate și uzate trebuie înlocuite pentru a menține aspiratorul-suflantă într-o stare de funcționare sigură.

Nu lăsați niciodată materiale în aspirator sau în sacul de colectare. Acest lucru poate fi periculos atunci când porniți aspiratorul-suflantă.

După utilizare, suflanta trebuie curățată corespunzător.

Asigurați-vă că aspiratorul-suflantă este oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare. Scoateți și goliți sacul de colectare a reziduurilor. Asigurați-vă că maneta de selectare Aspirare / Suflare funcționează fără probleme și că nu este obstrucționată de resturi. Îndepărtați prin periere orice resturi libere din jurul ventilatorului și din interiorul tubului de aspirație/suflare.

Nu utilizați niciun fel de solvent de curățare pe părțile din plastic ale aspiratorului-suflantă.

## **5. DATE TEHNICE**

Tensiune: 220-240V ~ 50Hz

Putere: 2500 W

Viteză fără încărcătură: 14000 rpm

Volumul de aspirare: 10.7 m<sup>3</sup>

Reducerea resturilor: 10:1

Capacitate sac de colectare: 45 L

Viteza de suflare: 270 km/h

Volumul de aer suflat: 13.5 m<sup>3</sup>/min

Funcție: Suflare/ aspirare/ mărunțire

Greutate: 2.8 kg

### **Nivelul de zgomot**

**2000/14/EC & 2005/88/EC**

**LpA: 84.3 dB(A)**

**LwA: 106 dB(A)**

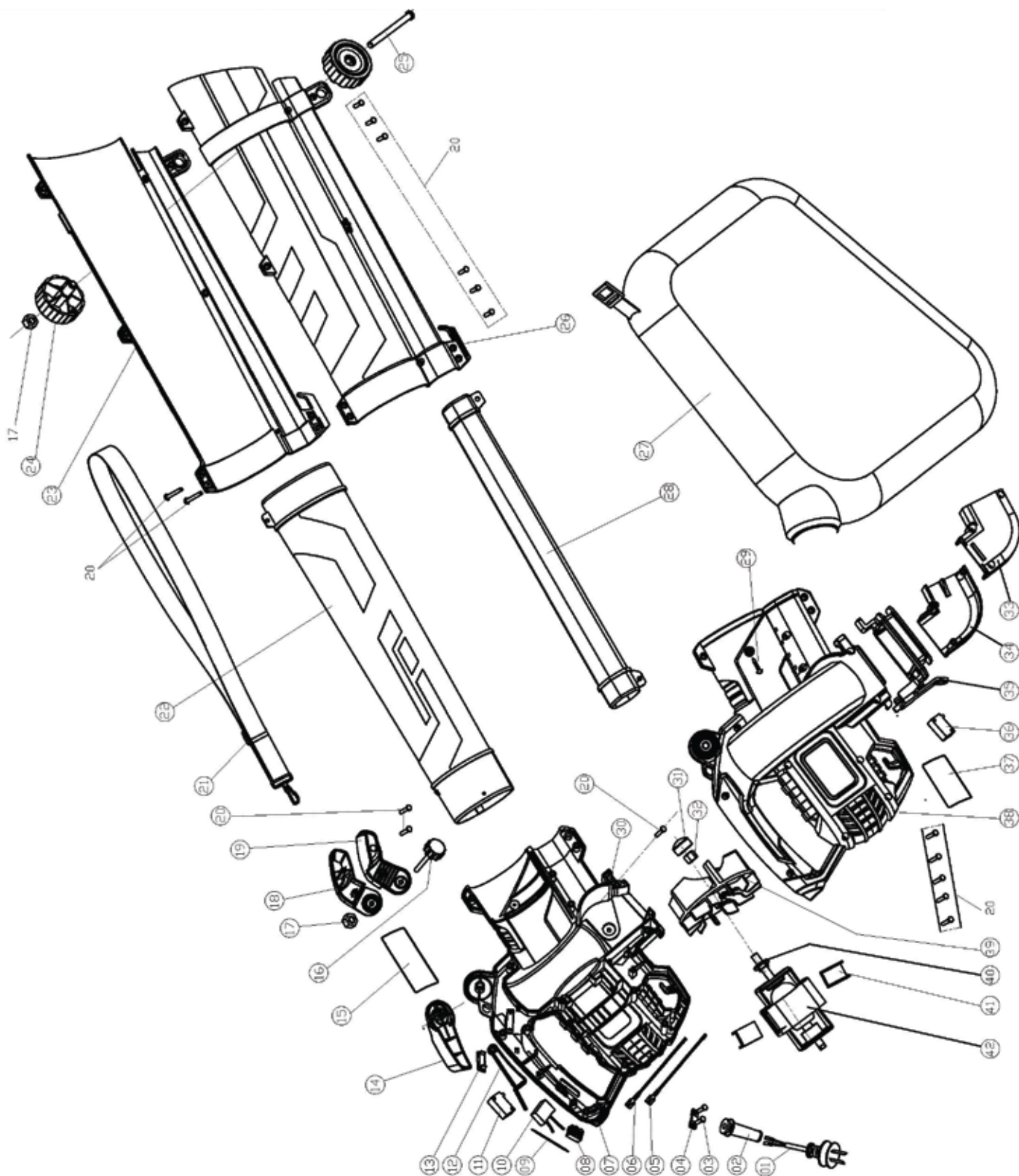
### **Nivel de vibrații:**

**3.702 m/s<sup>2</sup>**

**K=1.5 m/s<sup>2</sup>**

## 6. ÎNTREȚINERE

1. Puneți întrerupătorul în poziția „Oprire” și deconectați sursa de alimentare înainte de a efectua servicii, curățare sau întreținere a echipamentului.
2. Mențineți admisia de aer curată și orificiile de aerisire libere de reziduuri pentru a evita supraîncălzirea motorului.
3. Nu utilizați agenți de curățare pentru a curăța părțile din plastic ale echipamentului. Se recomandă un detergent blând pe o lavetă umedă. Apa nu trebuie să intre niciodată în contact cu părțile echipamentului.
8. Dacă suflanta vibrează anormal, opriți imediat motorul. Vibrațiile anormale indică, de obicei, o problemă mecanică funcționarea continuă poate duce la rănire sau deteriorare.
9. Nu este necesară lubrifierea, deoarece motorul este echipat cu rulmenți lubrifiați pe viață.
10. Dacă suflanta nu funcționează, rotiți comutatorul în poziția „Oprire ” și deconectați mai întâi de la sursa de alimentare, apoi de la suflantă. Dacă suflanta tot nu funcționează, contactați un specialist. Nu încercați să o reparați singur. În interior nu există piese care pot fi reparate.



Nr	Nr. art.	DESCRIERE
1	DAEBV45L/6011-630101/SP	Cablu de alimentare
2	DAEBV45L/6101-630101/SP	Înveliș cablu
3	DAEBV45L/6SDABB04-16/SP	Șurub
4	DAEBV45L/6017-630107/SP	Placă pentru cablu
5	DAEBV45L/6010-630203/SP	Cablaj interior
6	DAEBV45L/6010-630203/SP	Cablaj interior
7	DAEBV45L/6308-630201/SP	Carcasă
8	DAEBV45L/6050-630101/SP	Terminal de conectare
9	DAEBV45L/6010-630201/SP	Cablaj interior
10	DAEBV45L/6153-630201/SP	Capacitate electrică
11	DAEBV45L/6022-630101/SP	Micro-comutator
12	DAEBV45L/6085-630202/SP	Buton de comutare
13	DAEBV45L/6017-630203/SP	Placă de control al vitezei
14	DAEBV45L/6085-630201/SP	Buton de schimbare
15		
16	DAEBV45L/6085-630202/SP	Buton
17	DAEBV45L/6NAB-06/SP	Piuliță
18	DAEBV45L/6035-630101/SP	Mâner stânga
19	DAEBV45L/6035-630102/SP	Mâner dreapta
20	DAEBV45L/6SDABB04-18/SP	Șurub
21	DAEBV45L/6059-630101/SP	Suporturi
22	DAEBV45L/6040-630203/SP	Conducta de aer superioară 1
23	DAEBV45L/6040-630201/SP	Conducta de aer stânga jos
24	DAEBV45L/6032-630101/SP	Roată
25	DAEBV45L/6SFDDZ06-50/SP	Axa roților
26	DAEBV45L/6040-630102/SP	Conducta de aer dreapta jos
27	DAEBV45L/6026-630201/SP	Sac colector
28	DAEBV45L/6040-630104/SP	Conducta de aer superioară 2
29	DAEBV45L/6SBADB04-12/SP	Șurub
30	DAEBV45L/6017-630201/SP	Paravan de vânt
31	DAEBV45L/6NDN-08/SP	Piuliță
32	DAEBV45L/6067-630101/SP	Capac din plastic
33	DAEBV45L/6129-630202/SP	Cot drept
34	DAEBV45L/6129-630201/SP	Cot stâng
35	DAEBV45L/6040-630205/SP	Manșon
36	DAEBV45L/6022-630201/SP	Micro-comutator
37		
38	DAEBV45L/6038-630102/SP	Carcasa dreapta
39	DAEBV45L/6008-630101/SP	Protecție vânt
40	DAEBV45L/6101-630104/SP	Manșon arbore
41	DAEBV45L/6015-630102/SP	Tampon de amortizare
42	DAEBV45L/6262-630201/SP	Motor



## DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

### **(RO) Suflantă/aspirator electrică 2500W**

Model: DAEBV45L/ HY6302L0

Noi, GBR Corporation, adresa: Zona „A”, 15/F, 100 Queen Road Central, Hong Kong, China, declarăm pe răspunderea noastră exclusivă că acest produs este conform și în conformitate cu următoarele standarde și reglementări. Subsemnatul este responsabil pentru compilarea documentației tehnice.

#### **Directive CE:**

2006/42/CE - Mașini

2014/30/UE - CEM

2000/14/CE&2005/88/CE

#### **Standarde armonizate:**

EN60335-1:2012/A2:2019

EN50636-2:100:2014

EN62233:2008

EN55014-1:2017/A11:2012

EN55014-2:2015

EN IEC61000-3-2:2019

EN61000-3-3:2013/A1:2019

Semnătura și ștampila responsabilului:

Data și locul:

*[Semnătură indescifrabilă]*

*[Ștampilă indescifrabilă]*

Noiembrie, 2025  
Hong Kong

# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти  
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

***Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦЦУПС:***

***Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:***

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

***(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:***

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

***(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.***

***(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:***

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

***(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.***

***(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.***

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnities-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.









**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:  
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)